

Текст 77

Модь соязудь...

1. Модь ага камозохун соязудь. 2. Чики камоз ага дѣха бархун, пизи логарь нин нэ. 3. Чики дѣха низа Детчу. 4. Дѣха мин каре ока. 5. Камоз кеохон ока иблейго дѣхаку тонэ. 6. Чики дѣхаку мин ань кари ока. 7. Модь киузную сѣу часхун нэруубиз. 8. Сизитет часхун модь мякузунь озигаз. 9. Нарную бодун дязуџаз. 10. Нарную бодун сойза, дюба. 11. Тоную бодун курхару сойза одыз ока. 12. Дедю дирихун ози, тузуко' озиго. 13. Онэй энчу тѣза бодун сочь сойзан дири. 14. Бодун то дябу ни џа, бу мяр каниуби. 15. Сыра тоуби, сыра кауџа. 16. Торсе џахун бодуон тѣхон эззудь џуль сойза, кодкур тари сыраку неон азуйда. 17. Сырною камозохун, пя камозо мин дириз, тоную бодухун балок мин дириз. 18. Ага нэ касай ага камозохун, пу камозохун дире.

Я родилась....

1. Я родилась в большом поселке. 2. Этот поселок на берегу большой реки на высокой горе стоит. 3. Эта река называется Енисей. 4. В реке много рыбы. 5. Около нашего поселка много маленьких речушек. 6. В этих речушках тоже много рыбы. 7. Я утром обычно в семь часов встаю. 8. Из дома я выхожу, как правило, в восемь часов. 9. Весной я еду в тундру. 10. Весной в тундре хорошо, тепло. 11. Летом в тундре много разных, красивых цветов. 12. В августе ягоды, грибы появляются. 13. Энцы теперь в тундре очень хорошо живут. 14. В тундре лето не длинное, оно быстро проходит. 15. Приходит зима, падает снег. 16. В такую погоду по тундре очень хорошо ездить на оленях, саночки так и скользят по снегу. 17. Зимой я живу в поселке в деревянном доме, летом в тундре в балке. 18. Моя старшая сестра живет в большом городе в каменном доме.

Комментарий к тексту 77

Модь соязудь... 'Я родилась...'

Текст записан в 1974 г. И. П. Сорокиной от Н. Н. Болиной.

3. ни-за 'называется', буквально 'имя-ее'

5. дѣха-ку 'речушек'. Имя существительное осложнено суффиксом уменьшительно-ласкательной семантики =ку.

7. нэру-уби-з 'встаю-обычно-я'. См. Список аффиксов.

8. ози-га-з 'выхожу-как правило-я'. Глагол осложнен непродуктивным суффиксом дисконтинуатива =га.

14. дябу ни џа 'не длинное', буквально 'длинное не есть'.

